우리말 어휘의 시간을 읽다

# 담뱃진

## 오늘의 뜻에서 옛 문헌까지




오늘의 뜻

담배에서 우러난 진.

문헌의 첫 기록

19세기

수록 용례

5개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 2자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

# 우리가 알고있는 '담뱃진'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 담배에서 우러난 진.

# 담뱃진의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

담뱃진의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

| 표기 · 근거 | 15세기 | 16세기 | 17세기 | 18세기 | 19세기 | 20세기 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **담비진**<br>사전 표기 요약 | — | — | — | — | ●→ | — |
| **담뱃진**<br>사전 표기 요약 | — | — | — | — | — | ●→ |
| **담배진**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | — | ●→ |
| **담배ㅅ진**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | — | ●→ |

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 담비진
  19세기
- 담뱃진

20세기현재

- 담배진
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 4종
담뷔진, 담배진, 담배ㅅ진, 담뱃진

## 담뱃진의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

---

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

### 옛 표기와 등장 시기

‘담뱃진’의 옛말인 ‘담뷔진’은 19세기에 나타난다.

### 말의 구성과 어원

‘담뷔진’은 ‘담배’의 옛 표기인 ‘담뷔’와 풀이나 나무의 껍질 따위에서 분비되는 끈끈한 물질을 뜻하는 명사 ‘津(진)’을 한글로 표기한 ‘진’이 결합한 것이다.

### 표기와 소리의 특징

18세기 이후 나타난 제1음절의 ‘ㆍ’가 ‘ㅏ’로 변하는 현상에 따라 ‘ㅟ’도 ‘ㅐ’로 변하면서 ‘담뷔’는 ‘담배’로도 나타난다. 이에 따라 20세기에 ‘담배진’과 사이시옷이 들어간 ‘담배ㅅ진’, ‘담뱃진’이 나타난다.

### 오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 여러 형태가 쓰였으나 ‘담뱃진’으로 굳어져 현재까지 이어진다.

## 문헌 속의 담뱃진

전체 용례 5개

---

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

## 19세기 담ᄇᆡ진 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
담ᄇᆡ진

출처 1869 규합총서 28ㄱ

용례 01

문헌 용례

피 무든 ᄃᆡ는 쥭을 쑤어 더운 김을 쏘여 쇠뼈 튼 ᄌᆡ를 노하 ᄲᆞᆯ면 지고 담ᄇᆡ진 무든 ᄃᆡ는 복셩화 닙흘 씨허 문지르고 닝슈의 ᄲᆞᆯ면 지고.

현대어 풀이

피가 묻은 데는 죽을 쑤어 더운 김을 쏘여 쇠뼈를 태운 재를 놓아 빨면 지워지고 담뱃진 묻은 데는 복숭아 잎을 찧어 문지르고 냉수에 빨면 지워지고.

## 20세기 담배진, 담배ㅅ진, 담뱃진 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
담배진, 담배ㅅ진, 담뱃진

출처 1927 별건곤 제3호 95면

용례 02

문헌 용례

실상은 나에게는 담배진이 뎨일 무서운 것이라네 그 끈적끈적한 담배ㅅ진이 내 몸에 닷기만 하면 그만 내 몸이 썩네그려 … 그러나 이 말을 사람 놈들이 알기만 하면 큰일나네.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1935 동아일보 3월 12일 4면

용례 03

문헌 용례

벌레에게 물렷을 때는 담배진을 발르면 속히 낫게 됩니다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1935 조선일보 9월 26일 5면

용례 04

문헌 용례

왼손의 둘ㅅ재, 셋재 손ㅅ가락 끗테 담배ㅅ진으로 노라케 되엇던 것이 인제는 거의 다 벗어젓다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1939 조선일보 5월18일 4면

용례 05

문헌 용례

면도를 너허 본 지 오래된 듯한 수염발이 쫙 흐터지고 담뱃진에 걸은 이빨이 시프러덩덩한 입술 속에 그즈런히 나타난다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

## 담뱃진 관련 낱말

담배

## 담뱃진의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

### 자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 담뱃진의 뜻과 역사

# 한자 한눈에 보기



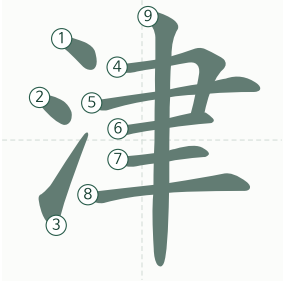
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 津

뜻·음 나루 진

총 9획 · 부수 水



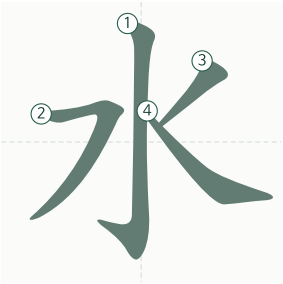

hanja.wordrow.kr/한자/津/

## 水

뜻·음 물 수

총 4획 · 부수 水




hanja.wordrow.kr/한자/水/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.